

Ὁ περί Ἀναθεωρήσεως τῶν Τελικῶν Ἄρθρων Συμβάσεως τοῦ 1961. Νόμος τοῦ 1964, τὸ κείμενον τοῦ ὁποίου ἀκολουθεῖ, ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἄριθμός 35 τοῦ 1964.

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΑΦΟΡΩΣΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΡΙΚΗΝ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΙΝ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΑΙΤΙΝΕΣ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΑΠΟΔΕΚΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΑΣ ΠΡΩΤΑΣ ΤΡΙΑΚΟΝΤΑ ΔΥΟ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ ΑΥΤΗΣ ΕΠΙ ΤΩ ΤΕΛΕΙ ΕΝΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΠΡΟΝΟΙΩΝ ΠΕΡΙ ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ, ΑΙΤΙΝΕΣ ΕΓΕΝΟΝΤΟ ΑΠΟΔΕΚΤΑΙ ΥΠΟ ΤΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΗΝ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΝ ΠΕΜΠΤΗΝ ΑΥΤΗΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΝ ΕΝ ΓΕΝΕΥΗ, ΤΗ 26ῃ ΙΟΥΝΙΟΥ 1961.

Προσίμιον. ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ὅτι ὁ Διεθνὴς Ὄργανισμός Ἐργασίας τὴν τεσσαρακοστὴν πέμπτην αὐτοῦ συνεδρίαν τὴν συνελευθῶσαν ἐν Γενεύῃ τῇ 26ῃ Ἰουνίου 1961, ἀπεδέχθη τὴν ἐκτιθεμένην ἐν τῷ συνημμένῳ τῷ παρόντι Νόμῳ Παραρτήματι περί Ἀναθεωρήσεως τῶν Τελικῶν Ἄρθρων Σύμβασιν τοῦ 1961·

ΚΑΙ ΔΕΔΟΜΕΝΟΥ ὅτι κρίνεται εὐκταίον ὅπως ἡ εἰρημένη Σύμβασις καὶ ἅπασαι αἱ πρόνοιαι αὐτῆς τύχῳσι νομοθετικῆς κυρώσεως :

Ἡ Βούλη τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως :

Συνοπτικός τίτλος. 1. Ὁ παρῶν Νόμος δύναται νὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ Κυρωτικὸς τῆς περί Ἀναθεωρήσεως τῶν Τελικῶν Ἄρθρων Συμβάσεως τοῦ 1961, Νόμος τοῦ 1964.

Ἐρμηνεία. 2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως προκύπτῃ ἐκ τοῦ κειμένου—

«Δημοκρατία» σημαίνει τὴν Κυπριακὴν Δημοκρατίαν·

«Σύμβασις» σημαίνει τὴν Σύμβασιν ἣτις ἐκτίθεται ἐν τῷ συνημμένῳ τῷ παρόντι Νόμῳ Παραρτήματι·

«Υπουργός» σημαίνει τὸν Ὑπουργὸν Ἐργασίας καὶ Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων, περιλαμβάνει δὲ πᾶν ἕτερον ἐπὶ τούτῳ ἐξουσιοδοτηθὲν ὑπὸ τοῦ εἰρημένου Ὑπουργοῦ πρόσωπον.

Κύρωσις τῆς Συμβάσεως, κ.λ.π. 3. Διὰ τοῦ παρόντος κυροῦνται ἡ Σύμβασις καὶ ἅπασαι αἱ πρόνοιαι αὐτῆς καὶ ἀνεξαρτήτως παντὸς νόμου περί τοῦ ἐναντίου κηρύττονται ἔγκυρα ἅπαντα τὰ δικαιώματα, αἱ ἐξουσίαι, ὑποχρεώσεις καὶ καθήκοντα ὧν σκοπεῖται ἡ παραχώρησις ἢ ἐπιβολὴ δυνάμει τῆς εἰρημένης Συμβάσεως· ἀνεξαρτήτως δὲ παντὸς διαλαμβανομένου ἐν οἰωδήποτε Νόμῳ ὁ Ὑπουργός ἢ ὁ ἀρμόδιος ὑπάλληλος τῆς Δημοκρατίας κέκτηται ἐξουσίαν ὅπως πράττῃ πᾶν ὅ,τι ἡ Σύμβασις δυνατὸν νὰ ἐπιτρέπη ἢ ἐπιβάλλῃ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(Ἄρθρον 2)

Σύμβασις ἀφορῶσα εἰς τὴν μερικὴν ἀναθεώρησιν τῶν Συμβάσεων αἰτινες ἐγένοντο ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Διασκέψεως τοῦ Διεθνούς Ὄργανισμοῦ Ἐργασίας κατὰ τὰς πρώτας τριάκοντα δύο συνεδρίας αὐτῆς ἐπὶ τῷ τέλει ἐνοποιήσεως τῶν προνοιῶν περί τὴν παρασκευὴν ἐκθέσεων ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Διεθνούς Γραφείου Ἐργασίας ἐπὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῶν Συμβάσεων, αἰτινες ἐγένοντο ἀποδεκταὶ ὑπὸ τῆς Διασκέψεως τὴν τεσσαρακοστὴν πέμπτην αὐτῆς συνεδρία ἐν Γενεύῃ, τῇ 26ῃ Ἰουνίου 1961.